

Közjegyzői okirat

Elöttem Steinbach István budapesti k. közjegyző előtt az alulírott napon és helyen saját irodámban megjelenik az általam személyesen ismert Hausner Károly úr, magánzó /: lak. Budapesten V. kerület, Bálvány utca 26. szám alatt :/ s kívánságához képest német nyelven felvett következő tartozási levelet állított ki.

Schuld-Urkunde:

Ich Gefertigter erkenne hiermit rechtskräftig daß ich laut der von mir vor zwei Zeugen am 1 Dezember 1874 ausgestellten Urkunde zur Erhebung eines Darlehens von meiner Gattin Frau Ludovica Hausner geborene Weindlmayer ihr eigenthümlich gehörige auf ihrem Namen ausgestellte vier Stück Actien der ersten vaterländischen Sparkasse und zwar No. 194, 557, 1287 und 1288 erhalten habe, nachdem ich das auf diese Actien von dem ungarischen Creditbank erhebene Darlehen meiner Frau bis heute nicht bezahlen konnte, die für die Actien ausgezahlte Dividende ein meiner Frau einhändigte, die mir übergebenen Actien meiner Frau nicht zurückzugeben im der Lage war, das ich deren Werth zur Tilgung meiner Lasten zu eigenen Zwecken verwendet habe, und diese Actien heute einen Geldwerth von 10000 Frt – sage – Zehntausend Gulden repräsentiren, ich aber bei meinem heutigen Vermögensstand, und bei dem Umstande daß mein Vermögen in einer unter den heutigen Verhältnissen unveräußerlichen Realität besteht, diesen Betrag meiner Gattin zu ersetzen muss in der Lage bin, so erkläre hiermit, daß ich meiner Frau Ludovica Hausner geborene Weindlmayer heute einen Betrag von 10.000 Ft sage – Zehntausend Gulden schuldig bin und verpflichte mich, so wie meine Erben diesen Schuldbetrag gegen eine halbjährige Kündigung ohne Zinsen rückzuzahlen, sollte ich aber bis zu meinem Tode nicht in der Lage sein diese Schuld abzutragen, und erfolgt von Seite meiner Gattin bis zu diesem Tage keine Kündigung, so haben meine Erben, vor meinem Todestag – meiner Frau 6% sechs von Hundert Zinsen in anticipativen Raten zu begleichen, das Kapital aber binnen einem halben Jahr von dem oben angesetzten Tage im Sinne des § 111 des G.A. XXXV vom Jahre 1874. In allenfallsigen Streitfällen unterwerfe ich mich und meinen Rechtsnachfolgen dem durch Gläubigerin frei zu wählenden königl. Bezirksamte und sumerischen Verfahren.

Miről jelen közjegyzői okíratot felvevén azt a félnek felolvastam ki is azt akarataival mindenben megegyezően felvettek kinyilatkoztatván előttem saját kezűleg aláírta. Budapesten egyezernyolczszázhetvenkilenczedik évi Február hó huszonhatodik napján.

Díjjegyzék:

Munkadíj 6 F. 50 -
írásdíj , 80 -
bélyeg 31 - 25
38 F 55 x

Carl Hausner

Steinbach István
k. közjegyző

Ezen okíratról egy hiteles kiadvány Hausner Károlyné szül. Weindlmayer Ludovica asszony részére kiadatott. Budapesten, egyezernyolczszázhetvenkilenczedik évi Február hó huszonhatodik napján.

Díj: írásd. 80 kr
hit. 80 "
bély 50 "

Összesen 2 Fr. 10 kr.

Steinbach István
k. közjegyző

Közjegyzői okirat

Elöttem Steinbach István budapesti k. közjegyző előtt az alulírott napon és helyén saját irodámban megjelenik az általam személyesen ismert Hausner Károly úr, magánzó /: lak. Budapesten V. kerület, Bálvány utca 26. szám alatt :/ s kívánságához képest német nyelven felvett következő tartozási levelet állított ki.

Tartozás elismervény

Én, alulírott, ezennel jogerősen elismerem, hogy a két tanú jelenlétében 1874. december 1-én kiállított elismervény szerint feleségemtől, Hausner (sz. Weindlmayer) Ludovica asszonytól egy kölcsön felvételéhez az ő tulajdonát képező, az ő nevére kiállított Első Hazai Takarékpénztár 4 db - éspedig 194., 557., 1287. és 1288. sorszámu - részvényét kaptam meg. Miután én ezen részvényekre a Magyar Hitelbanktól kapott kölcsönt a feleségemnek a mai napig még visszafizetni, a részvényekre kifizetett osztalékot a feleségemnek átadni nem tudtam, és nem voltam abban a helyzetben, hogy a részemre átadott részvényeket a feleségemnek visszaadjam, mivelhogy ezek értékét terheim törlesztésére a saját céljaimra használtam fel, és ezen részvények ma 10.000 Ft. - azaz tízezer Forint - értéket képviselnek, de én a mai vagyoni helyzetem és körülményeim között, tudniillik hogy a vagyonom a mai viszonyok között elidegeníthetetlen ingatlanokban áll, olyan helyzetben kell lennem, hogy ezt az összeget a feleségemnek helyettesíteni tudjam. Így ezúton nyilatkozom, hogy a feleségem Hausner (sz. Weindlmayer) Ludovica részére 10.000 Ft-tal - azaz tízezer Forinttal - adós vagyok, és kötelezem magam, egyszersmind örökösöimet is, ezen adósságösszeg egy fél éves felmondás ellenében kamatok nélküli visszafizetésére. Amennyiben halálomig sem lennék abban a helyzetben, hogy ezen adósságot letudjam, és feleségem részéről eddig a napig nem következik be felmondás, úgy örökösöimnek kell - halálom napja előtt - feleségem részére 6% azaz hat százalék anticipatív kamatrátát, de a tőkét a fent rögzített naptól számítva az 1874. évi XXXV. tc. 111. §-a szellemében egy fél éven belül kiegyenlíteni.

Mindenfajta vita esetére alávetem magamat és utódaimat a hitelező által szabadon választott királyi kerületi bíróságnak és sommás eljárásnak.

Miről jelen közjegyzői okíratot felvevén azt a félnek felolvastam ki is azt akaratával mindenben megegyezően felvettnek kinyilatkoztatván előttem saját kezűleg aláírta. Budapesten egyezernyolczszázhetvenkilenczedik évi Február hó huszonhatodik napján.

Díjjegyzék:

Munkadíj	6 F. 50 -
írásdíj	, 80 -
bélyeg	31 . 25
	38 F 55 x

Carl Hausner

Steinbach István
k. közjegyző

Ezen okíratról egy hiteles kiadvány Hausner Károlyné szül. Weindlmayer Ludovica asszony részére kiadatott. Budapesten, egyezernyolczszázhetvenkilenczedik évi Február hó huszonhatodik napján.

Díj: írásd.	80 kr
hit.	80 "
bély	50 "

Összesen 2 Fr. 10 kr.

Steinbach István
k. közjegyző